

L'ANNIVERSARIO

Fili capillari di rame smaltato

**Elektrisola, cinquant'anni in espansione
Festeggiamenti nella sede altoatesina**

Ha compiuto 50 anni il primo stabilimento che il gruppo tedesco Elektrisola, leader mondiale nella produzione di filo capillare e ultra capillare di rame smaltato, ha avviato in Italia e più precisamente a Molini di Tures con il nome di Elektrisola Atesina. Per garantire l'espansione della produzione italiana nel 1973 è stato poi aperto un secondo stabilimento, specializzato nella trafilatura, in Valle Aurina a 15 km di distanza dal primo. Da allora è proseguito su scala mondiale lo sviluppo della produzione di filo sottile di Elektrisola con una strategia di penetrazione di nuovi mercati che ha visto l'azienda aprire progressivamente nuovi stabilimenti produttivi e sedi commerciali prima negli Stati Uniti, poi in Malesia e Giappone, in Messico, Corea ed in Cina. Oltre ai fili smaltati di rame, denominati anche fili di avvolgimento o fili magnetici in Nord America, Elektrisola produce altri prodotti come il filo di alluminio smaltato, il filo di alluminio rivestito di rame, etc. Il 27 settembre scorso l'azienda associata ad Assoimprenditori Alto Adige ha festeggiato il suo primo "compleanno tondo" insieme a collaboratori, ospiti e autorità. Gli auguri di

**LE CONGRATULAZIONI DI ASSOIMPRENDITORI**
Stefan Pan (a dx) insieme a Detlef Schildbach

Assoimprenditori sono stati portati dal presidente Stefan Pan, insieme al rappresentante del comprensorio Val Pusteria Toni Schenk e al presidente della sezione metalmeccanici, Klaus Mutschlechner. Era presente anche il presidente del collegio costruttori, Thomas Ausserhofer.

COLLABORAZIONI

Premi e progetti di prestigio

**Rossin e design, binomio vincente
Gli imbottiti di Laghetti all'estero**

Da alcuni anni la ditta Rossin srl, il produttore di mobili imbottiti di Laghetti, ha iniziato a collaborare con rinomati designer internazionali per sviluppare una nuova collezione di design. Grazie a tale collaborazione l'azienda associata ad Assoimprenditori Alto Adige si è aggiudicata diversi riconoscimenti di design: l'anno scorso i nuovi modelli, Cleo e Sofie, hanno vinto l'Interior Innovation Award, i modelli Coco e N@t hanno vinto il Red Dot Design Awards rispettivamente nel 2009 e nel 2010, mentre sempre nel 2013 Rossin ha vinto due Red Dot Design Awards 2013 per la serie LUC. Oltre a rappresentare un motivo di orgoglio per l'azienda altoatesina, questi premi contribuiscono a farla conoscere in particolare

**COMODITA' FIRMATA ROSSIN**
la poltrona lounge della linea Cleo

all'estero. Di recente, infatti, arredatori rinomati a livello internazionale hanno sentito parlare dell'azienda di Egna e conosciuto i modelli della sua produzione che hanno ricevuto un premio. Adesso questi modelli fanno mostra nelle sale d'attesa per il pubblico di importanti strutture, quali l'aeroporto di Dubai Terminal 2, la Gymnastic Arena di Baku (Azerbaijan) e la King Faisal University a Riyadh (Arabia Saudita) dove si possono trovare i modelli premiati, ma anche gli altri modelli della collezione di design. Anche molti alberghi in Italia e all'estero stanno puntando sulla qualità e il design della ditta Rossin.

STAHLBAU PICHLER: ESAMINATORE DI POLVERE MAGNETICA E CONTROLLO VISIVO**Sempre a caccia di nuovi stimoli***Dai fornelli ai pannelli d'acciaio con entusiasmo e voglia di crescere professionalmente***BENJAMIN AMPLATZ**
Stahlbau Pichler srl di Bolzano

Per la serie "Tecnica: un lavoro da sogno!" oggi pubblichiamo il ritratto di Benjamin Amplatz, Stahlbau Pichler srl di Bolzano

Per le aziende è fondamentale che i giovani abbiano una solida formazione di base e quelle competenze cosiddette "soft", quali a es. flessibilità, entusiasmo e disponibilità ad imparare, che li rendono adatti a intraprendere qualsiasi percorso professionale. Alla formazione specificamente tecnica sul posto di lavoro pensano, infatti, le aziende stesse. Ed è proprio grazie alla sua apertura mentale, l'ambizione e l'impegno che Benjamin Amplatz, con un diploma di cuoco in tasca, è riuscito a formarsi in una professionalità molto specializzata. Amplatz è diventato esaminatore con polvere magnetica e controllo visivo presso la Stahlbau Pichler srl di Bolzano.

Disponibilità ai cambiamenti

Al lavoro in azienda Benjamin Amplatz è arrivato quasi per caso. Dopo aver concluso la

scuola professionale alberghiera "Savoy" di Merano, nel novembre 2005 ha superato l'esame professionale e per due anni ha lavorato come cuoco stagionale. Per non stare a casa tra una stagione e l'altra Amplatz lavorava nelle officine dell'azienda di Bolzano che progetta, produce e costruisce strutture in acciaio e facciate in tutto il mondo. Da quasi sette anni ha appeso al chiodo cappello e grembiule per scegliere un lavoro a tempo pieno in azienda. "Quando sono entrato in Stahlbau Pichler ho iniziato a lavorare in produzione e più precisamente al taglio dei pannelli. Già nel corso del primo anno sono stato trasferito alla centrale dei "computer" e da lì è partita la mia formazione all'interno dell'azienda sulle più diverse tematiche, di carattere tecnico e non", racconta Benjamin, ricordando i suoi primi tempi in azienda. Nel 2013 a Benjamin è stato proposto un altro cambiamento di compiti, che lui ha accettato con entusiasmo e così ha iniziato ad

occuparsi di gestione della qualità. "In quei mesi ho, inoltre, avuto la possibilità di iscrivermi a un corso sulla polvere magnetica e sul controllo visivo delle linee di saldatura. Un mondo completamente nuovo per me che nella mia formazione da cuoco in polvere avevo imparato a usare soltanto farine o lieviti. Nelle scorse settimane abbiamo ottenuto la certificazione in conformità alla norma EN ISO 9712 e così adesso sono diventato esaminatore con polvere magnetica e controllo visivo", racconta orgoglioso Benjamin.

L'importanza delle lingue

La Stahlbau Pichler è stata fondata negli anni '80. Da allora l'azienda è cresciuta molto, ha ampliato la produzione, ha iniziato a lavorare su nuovi mercati e ha cercato di soddisfare le sempre nuove richieste che arrivano dai clienti. Tali cambiamenti hanno reso necessario adeguare anche le competenze richieste ai collaboratori, in termini di know-how tecnico, ma

anche di conoscenze linguistiche. Tra il 2011 e il 2014 l'azienda ha, infatti, organizzato corsi in nove lingue differenti. Oltre 40 dipendenti si sono dedicati all'apprendimento di una nuova lingua oppure a migliorarne una già conosciuta. E Benjamin Amplatz non si è sottratto neppure a questa sfida: "L'azienda mi ha dato la possibilità di frequentare un corso di inglese e quest'anno uno di "italiano commerciale". Questi corsi mi sono stati molto utili da una parte per apprendere la terminologia tecnica e dall'altra per comprendere meglio il lavoro, in quanto da alcuni anni buona parte degli ordini provengono da Austria, Germania, Russia e Svizzera", spiega Benjamin che nel tempo libero si dedica allo sport e all'attività fisica all'aperto, come ad esempio lo sci e il nuoto. "Non so se quello che sto facendo sarà il mio lavoro per tutta la vita. Le novità e i cambiamenti sono fonte di grandi stimoli!", afferma Benjamin sorridendo.

LE SEDI DI LANA E FORTEZZA HANNO ACCOLTO 20 STAGISTI**Autotest, porte aperte verso il futuro***Punto di contatto con i potenziali collaboratori di domani*

Anche in Alto Adige sono sempre di più i ragazzi che utilizzano il periodo delle vacanze estive per fare uno stage in un'azienda e iniziare così ad avvicinarsi al mondo del lavoro. In questa occasione essi vedono l'opportunità di sviluppare le proprie competenze e prepararsi all'ingresso nel mondo del lavoro e a quello che richiede. Nel corso dell'estate di quest'anno la Autotest Spa, azienda associata ad Assoimprenditori Alto Adige, ha offerto a complessivamente 20 giovani tra universitari e alunni delle scuole superiori e professionali la possibilità di svolgere uno stage nelle proprie sedi di Lana e Fortezza.

Lo stage visto dai giovani

Durante l'estate i ragazzi hanno potuto seguire molte delle diverse attività che vengono svolte abitualmente in un'azienda industriale, ad esempio nel reparto qualità per conoscere tutti i processi aziendali o nel reparto sviluppo, in cui si possono vedere i nuovi progetti e le nuove tecnologie. "Il tirocinio in Autotest è stato molto interessante. Ho lavorato nel reparto amministrativo, quindi sia in contabilità che all'ufficio personale. Mi sono trovata così bene che ho già richiesto di poter svolgere il mio stage scolastico, che si terrà in maggio del prossimo anno, presso gli stessi reparti di Autotest. Il clima interno è molto buono e i colleghi cordiali e disponibili", ha commentato Magdalena Maffei che ha trascorso sei settimane alla Autotest di Lana. Poter gettare uno sguardo nel reale mondo del lavoro è un aspet-

**MAGDALENA MAFFEI** riceve l'attestato dalla sua tutor Katia Pedretti (ufficio personale) e dal junior chef, David Unterholzner

to del tirocinio che è piaciuto particolarmente a Julia Lanz, che è stata alla Autotest di Fortezza: "In quelle settimane ho avuto la possibilità di applicare nella pratica quanto ho appreso teoricamente a scuola e capire così cosa serve veramente. Il lavoro mi è piaciuto, anche perché ho potuto dare una mano un po' ovunque. Mi è stata data fiducia e questo è stato per me un onore e al tempo stesso una fonte di stimolo. Ho potuto contare sull'aiuto di tutti i colleghi, che mi hanno trattato con rispetto e cordialità; mi sono

sentita proprio a mio agio. A differenza di altri anni ho atteso l'inizio della scuola perché grazie al tirocinio è cresciuto il mio interesse per le diverse materie. Per il mio futuro mi piacerebbe molto poter lavorare come segretaria in un'azienda come questa."

Lo stage visto da Autotest

Per la buona riuscita dello stage è molto importante effettuare una selezione preliminare ben strutturata delle varie richieste che arrivano da parte dei giovani. Ciò permette una pianificazione dettagliata dei compiti da affidare durante l'estate e i tutor interni possono organizzare per tempo e in modo mirato le risorse per i loro praticanti. In Autotest le richieste vengono raccolte tra gennaio e marzo. Nel corso degli ultimi anni il numero di domande è costantemente cresciuto con grande soddisfazione da parte dell'azienda. L'Employer Branding porta i suoi frutti e in Autotest un significativo salto di qualità nel lavoro con gli stagisti con vantaggio per entrambe le parti: i giovani imparano a conoscere da vicino il mondo del lavoro, dando con gioia il proprio contributo all'attività aziendale; l'impresa entra presto a contatto con i giovani che sono potenziali futuri collaboratori altamente motivati.

Gli stagisti dell'estate 2014

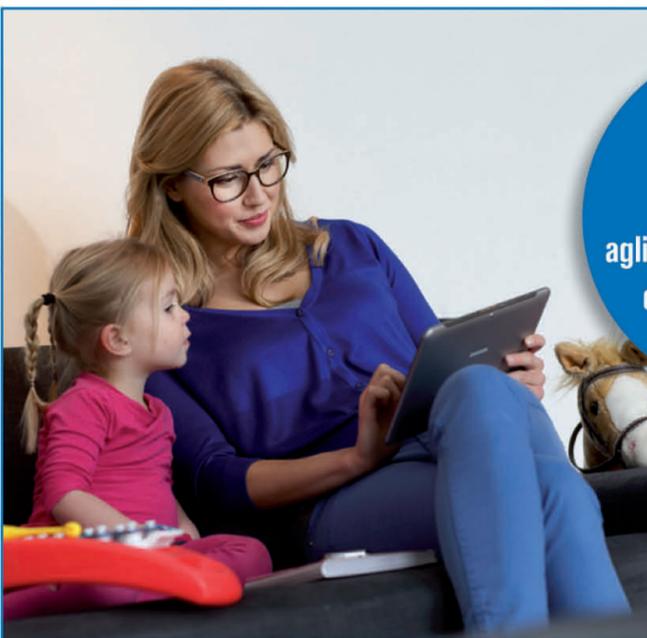
Lana: Peter Mulser, Simon Kafmann, Daniel Gasser, Mattia Scala, Magdalena Maffei, Tobias Schmidt, Hannes Geiser, Florian Klotz, Florian Wieser e Fabian Perktold; Andrea Stracchi; Fortezza: Simon Hofmann, Alexander Kofler, Fabian Ganterer,

Christian Blasbichler, Julia Lanz, Thomas Stampfl, Max Kinigadner, Jagtar Singh e Thomas Franzelin.

L'azienda

La Autotest spa sviluppa e fornisce componenti in plastica, metallo e ibridi per le maggiori case automobilistiche d'Europa, tra cui Audi, Volkswagen, Porsche, Lamborghini, Peugeot, ecc. Attualmente occupa complessivamente più di 500 collaboratori, presso i vari stabilimenti: Lana, Fortezza, Eisenach e Iggingen (D) e Bratislava (SK). Nel 2014 l'azienda conta di raggiungere il fatturato record di 80 milioni di euro.

**JULIA LANZ** tirocinio estivo alla Autotest di Fortezza



91%

lamenta fastidi agli occhi quando utilizza dispositivi digitali*

...e TU, quanto tempo passi davanti ai dispositivi digitali?

I dispositivi digitali emettono la cosiddetta luce blu. La sovrapposizione può causare fastidi agli occhi e affaticamento visivo. Le lenti Hoya BlueControl proteggono dai dannosi effetti della luce blu e permettono agli occhi di lavorare in condizioni migliori, per tutto il giorno. Offrono una visione più confortevole e maggior contrasto.



Nei migliori Centri Ottici



OTTICA - OPTIK
Gianni

BOLZANO - BOZEN
Via Milano, 93 a/b Mailandstr. - Tel. 0471 910523



GREENVISION
CENTRI OTTICI SELEZIONATI